

TDS 20 R / TDS 30 R / TDS 50 R

FR

MANUEL D'UTILISATION
GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD
ÉLECTRIQUES



Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation	1
Normes de sécurité	1
Informations sur l'appareil	2
Transport et stockage	3
Utilisation.....	3
Défauts et pannes.....	3
Maintenance et dépannage.....	3
Données techniques.....	4
Élimination des déchets	8
Déclaration de conformité	8

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles



Danger électrique !

Indique un risque immédiat dû au courant électrique pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



Danger !

Indique un risque immédiat pouvant provoquer des dommages corporels.



Attention !

Indique un risque immédiat pouvant entraîner des dégâts matériels.

TDS 20 R

La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sur www.trotec.de

<http://download.trotec.com/?sku=1410000002&id=1>



TDS 30 R

La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sur www.trotec.de

<http://download.trotec.com/?sku=1410000003&id=1>



TDS 50 R

La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sur www.trotec.de

<http://download.trotec.com/?sku=1410000008&id=1>



Avis juridique

Cette publication remplace toutes les versions précédentes. Toute reproduction ou divulgation et tout traitement par un quelconque système électronique de la présente publication, dans sa totalité ou en partie, sans autorisation préalable écrite de la part de Trotec est strictement interdit. Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Les noms de marques sont utilisés sans garantie de libre utilisation et, en règle générale, conformément à l'orthographe du fabricant. Les noms des marchandises sont déposés.

Sous réserve de modifications techniques destinées à l'amélioration constante du produit, ainsi que de changements de forme et de couleur.

Le contenu de la livraison peut différer des illustrations des produits de ce manuel. Le présent document a été rédigé avec tout le soin requis. Trotec décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions.

© Trotec

Normes de sécurité

Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le constamment à portée de main !



Danger !



L'utilisation incorrecte du chauffage peut entraîner des blessures graves par brûlures, des risques d'incendie ou d'électrocution.

- Veuillez vous assurer de la distance minimale requise d'au moins 50 cm par rapport à des matériaux inflammables. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux dans lesquels sont stockés de l'essence, des solvants, des peintures ou d'autres vapeurs facilement inflammables. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de rideaux.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Ne branchez l'appareil à l'alimentation électrique que si la tension et la fréquence correspondent aux valeurs stipulées sur la plaque signalétique.
- Utilisez exclusivement des rallonges électriques qui disposent d'une section adéquate. Les rallonges électriques doivent toujours être entièrement déroulées.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir chapitre Données techniques).
- Avant toute opération de maintenance, d'entretien ou de réparation sur l'appareil, retirez la fiche de la prise secteur.
- Ne recouvrez jamais l'appareil. Il pourrait surchauffer. Risques d'incendie.

Utilisation conforme

Utilisez les appareils TDS 20 R/30 R/50 R exclusivement pour le chauffage de locaux fermés, tels les locaux d'entreposage, les locaux commerciaux, les appartements ainsi que pour le chauffage de chantier et de containers en respectant les données techniques.

Utilisation non conforme

Veuillez ne pas installer les appareils TDS 20 R/30 R/50 R sur un support mouillé ou inondé. Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne poser aucun objet à sécher sur l'appareil. N'utilisez pas le chauffage à proximité immédiate de lavabos, de baignoires, de douches ou de piscines.

Toute utilisation de l'appareil en dehors de l'usage conforme décrit est considérée comme non conforme

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Risques résiduels



Risque provoqué par la tension électrique !

Tout travail au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Risque provoqué par la tension électrique !

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant tout type de travail !



Danger !

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Danger !

Risque de brûlure et danger d'électrocution provoqués par une manipulation non conforme. Employez l'appareil uniquement conformément à son utilisation !



Danger !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Danger !

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Attention !

Le chauffage ne doit pas être couvert, afin d'éviter une surchauffe ou un incendie !

Comportement en cas d'urgence

1. En cas d'urgence, veuillez immédiatement débrancher l'appareil.
2. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

Les générateurs d'air chaud électriques sont conçus pour la génération et la répartition d'air chaud, par exemple pour les intérieurs.

L'appareil génère de la chaleur grâce à une spirale de chauffe. L'air se trouvant autour de la spirale de chauffe est chauffé. L'air chauffé est soufflé dans la pièce à l'aide d'un ventilateur.

L'appareil est équipé d'un thermostat intégré et génère ainsi un débit d'air chaud constant.

Il est également possible d'utiliser le ventilateur sans fonction de chauffage.

Représentation de l'appareil

TDS 20 R



TDS 30 R



TDS 50 R



N°	Élément de commande
1	Bouton de présélection pour ventilateur et niveaux de chauffage
2	Thermostat commutateur rotatif

Transport et stockage

- Retirez l'ensemble du matériel d'emballage servant à la protection de l'appareil pendant le transport.
- Si le chauffage présente des dommages, veuillez vous adresser au commerçant responsable auprès duquel l'achat a été effectué.

Entreposage

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, nettoyez-le soigneusement avant de le ranger.
- Conservez-le au sec et protégez-le de la poussière.
- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble électrique. Si vous avez des doutes concernant son parfait état, contactez le service après-vente.

Utilisation



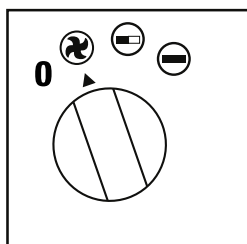
Avertissement !

Lisez et suivez les avertissements et les indications du chapitre Sécurité. Respectez-les afin de garantir une exploitation sûre de ce chauffage.

Contrôlez le bon état du câble électrique. Si le câble électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par tout autre personne qualifiée. Assurez-vous que les propriétés électriques de la prise secteur correspondent bien aux valeurs indiquées dans ce manuel d'utilisation ou sur la plaque signalétique. Placez l'appareil sur une surface plane. Assurez-vous que l'appareil soit monté dans un endroit où il n'entre pas en contact avec l'eau ou l'humidité.

Allumer

- Brancher le câble électrique au réseau électrique.
- Placez l'interrupteur dans la position désirée :



0

Arrêt



Ventilation



Mode de chauffage vitesse I



Mode de chauffage vitesse II

Éteindre

- Laissez tourner le ventilateur pendant 3 minutes avant de mettre l'appareil hors service.
- Tournez le commutateur dans la position **ARRÊT**.
- Séparez le câble électrique du réseau.

Réglage du thermostat d'intérieur



Réglez la température ambiante en tournant le bouton du thermostat d'intérieur.

Si la valeur réglée est dépassée, le chauffage se désactive pendant que le ventilateur continue de tourner.

Protection anti-surchauffe

L'appareil dispose d'un thermostat de sécurité qui est activé lors d'une surchauffe de l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement.

Lorsque le thermostat de sécurité est activé, laissez refroidir l'appareil avant de chercher la cause de la surchauffe. Si le problème persiste, veuillez vous adresser au service après-vente.

Défauts et pannes

Défaut	Cause	Remède
L'appareil est en marche, le ventilateur fonctionne, mais cela ne chauffe pas.	La résistance du chauffage a brûlé.	Remplacer.
	Le thermostat d'intérieur est défectueux.	Remplacer.
L'appareil ne se met pas en marche.	Le moteur est défectueux.	Remplacer.
	La tension d'alimentation est coupée.	Retirer la fiche et vérifier le raccordement au réseau.
Le débit d'air est réduit.	L'entrée d'air est bouchée.	Nettoyer l'entrée d'air et la déboucher.
	Le moteur du ventilateur est défectueux.	Remplacer.

Maintenance et dépannage



Adressez-vous à votre service après-vente Trotec pour la maintenance et les réparations nécessitant l'ouverture du boîtier. Les appareils ouverts illicitement sont exclus de la garantie et annulent les exigences de garantie.

Avant toute opération de maintenance

- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant tout type d'intervention sur l'appareil !

Nettoyer le boîtier

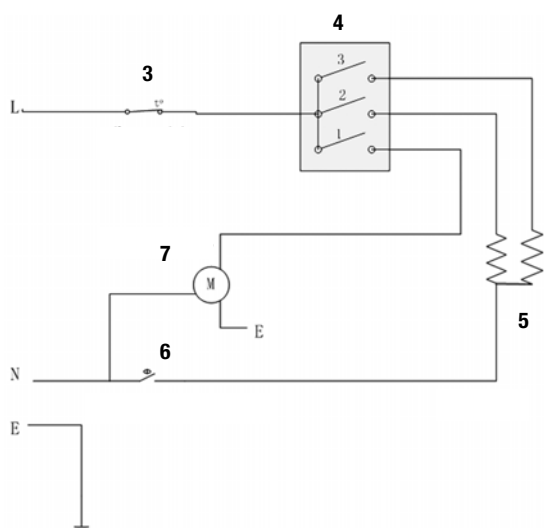
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et sans peluche. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans le boîtier. Évitez l'utilisation d'aérosols, de solvants, de nettoyeurs à base d'alcool ou de produits abrasifs et nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon imbibé d'eau claire.

Données techniques

Paramètres		Valeur		
Modèle :		TDS 20 R	TDS 30 R	TDS 50 R
Débit d'air, max.		411 m ³ /h	580 m ³ /h	844 m ³ /h
Puissance de chauffage :	Vitesse I	1500 W	2500 W	4500 W
	Vitesse II	3000 W	5000 W	9000 W
Tension d'alimentation :		1~/N/PE 230 V/50 Hz	3~/PE 400 V/50 Hz	3~/PE 400 V/50 Hz
Raccordement au réseau :		Prise de courant avec terre CEE 7/7	Fiche CEE 5 pôles 16A 6h	Fiche CEE 5 pôles 16A 6h
Courant nominal :		13 A	7,2 A	13 A
Température de fonctionnement :		-20 °C à +45 °C	-20 °C à +45 °C	-20 °C à +45 °C
Humidité relative adm. en fonctionnement :		max 90 % h. r.	max 90 % h. r.	max 90 % h. r. :
Conditions de stockage :		de -25 °C à +40 °C à 20 % jusqu'à 80 % h. r.	de -35 °C à +40 °C à 20 % jusqu'à 80 % h. r.	de -35 °C à +40 °C à 20 % jusqu'à 80 % h. r.
Dimensions (hauteur x largeur x profondeur) :		275 x 210 x 195 (mm)	330 x 275 x 225 (mm)	370 x 315 x 250 (mm)
Poids :		3,2 kg	4,9 kg	6,5 kg
Niveau de pression acoustique :		53 dB(A)	56 dB(A)	56 dB(A)

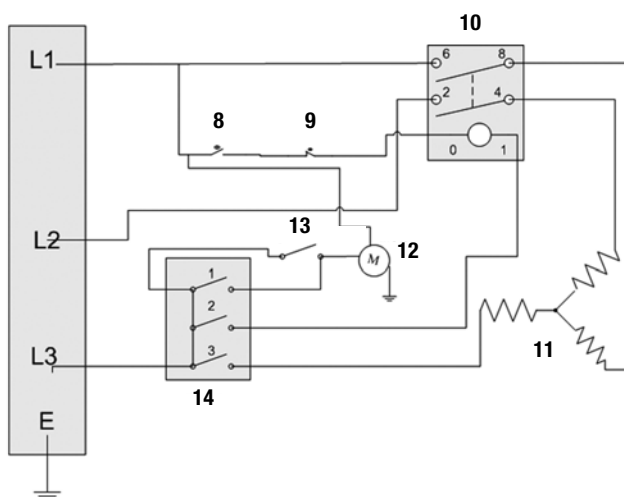
Schéma électrique

TDS 20R



N°	Désignation
3	thermostat
4	switch
5	heating
6	self-resetting thermostat
7	motor

TDS 30 R / TDS 50 R



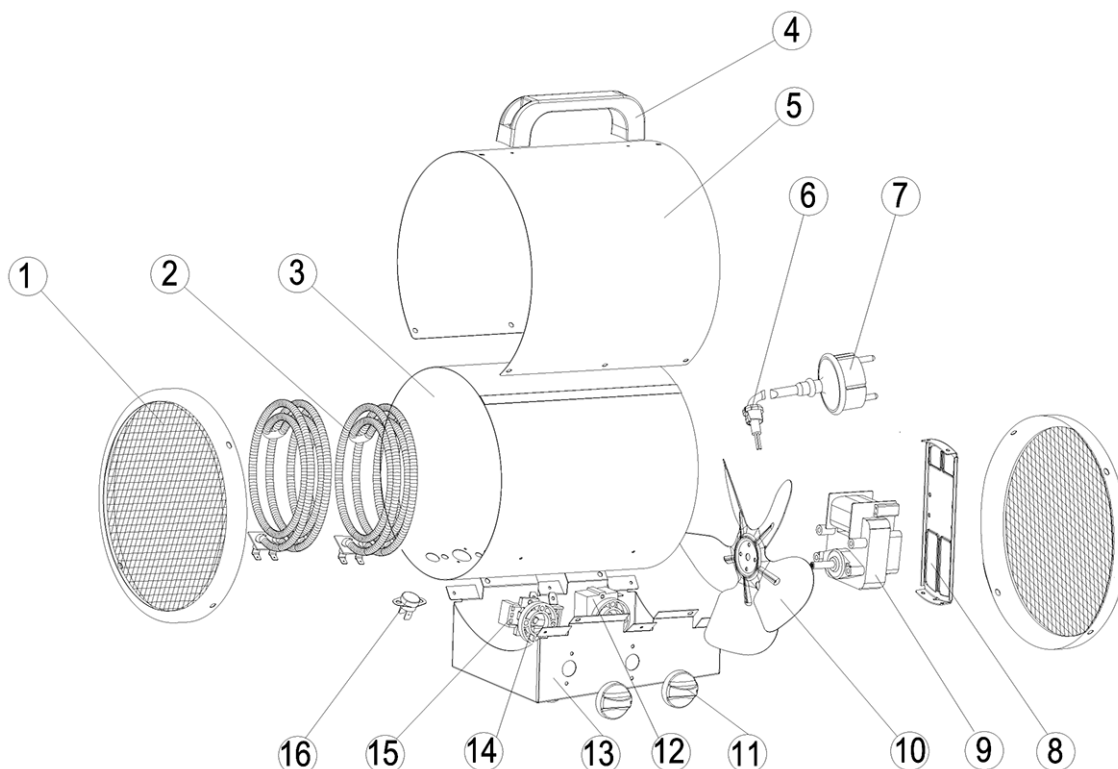
N°	Désignation
8	self-resetting thermostat
9	thermostat sensor
10	relay
11	heating element
12	Motor
13	time-delay thermostat
14	switch

Nomenclature et liste des pièces de rechange

TDS 20 R

Remarque !

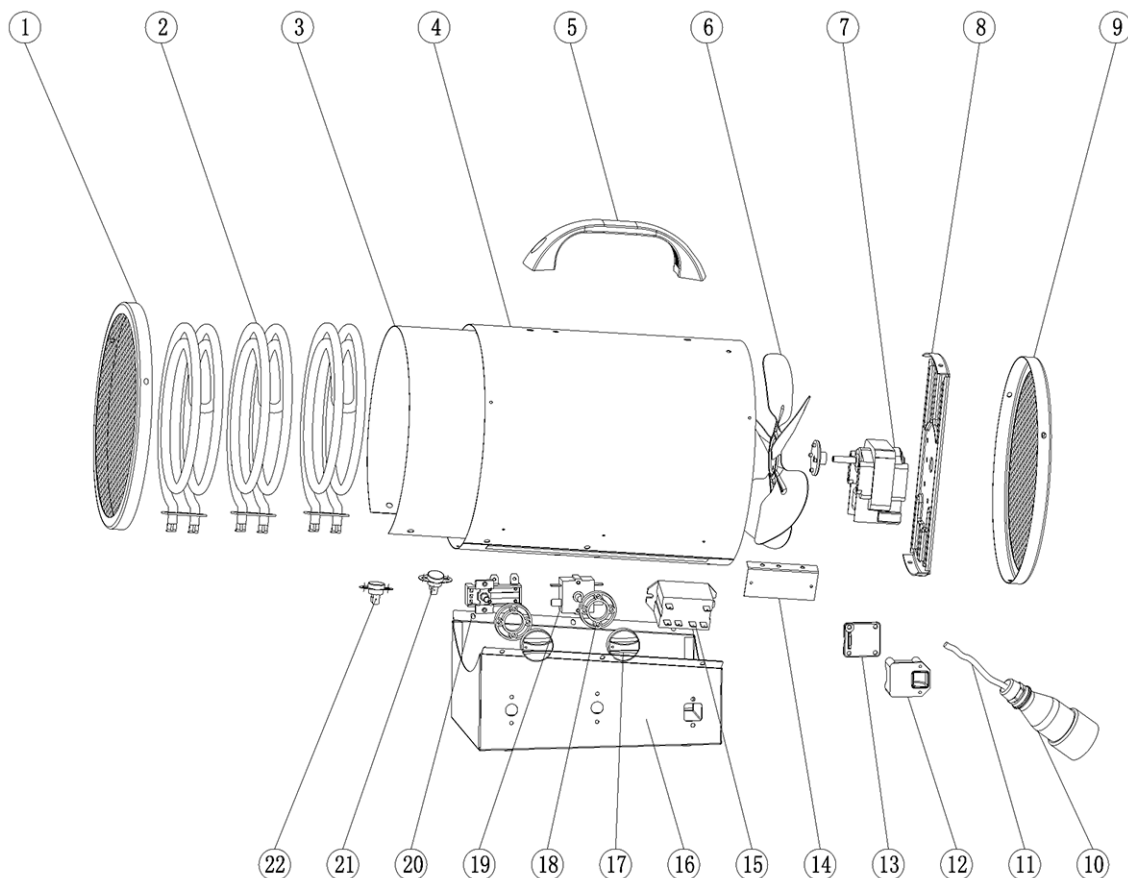
Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Grill	7	Power cord	13	Control box
2	Heating element	8	Motor support	14	Sealing ring
3	Inner casing	9	Motor	15	Thermostat
4	Handle	10	Fan	16	Thermostat cut-out
5	Outer casing	11	Knob		
6	Power cord lock	12	Switch		

TDS 30 R
Remarque !

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.

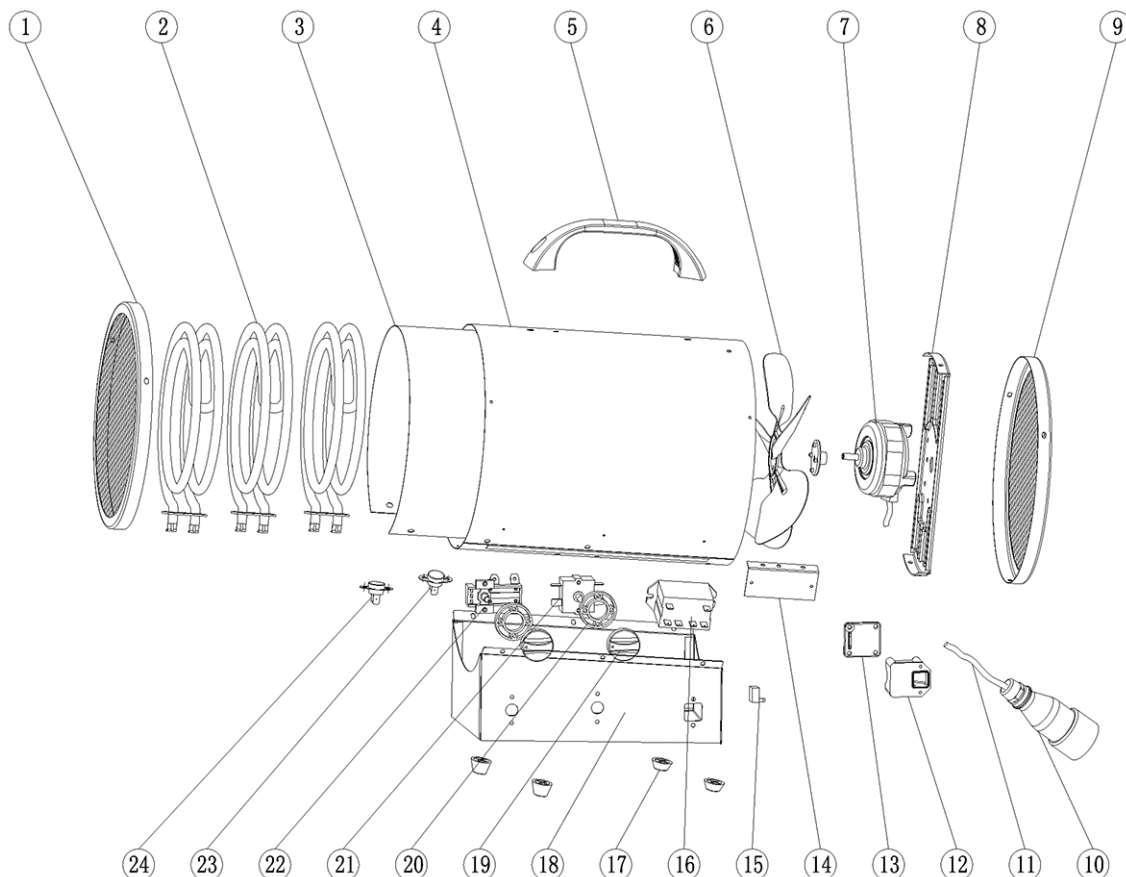


N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Front grill	9	Back grill	17	Knob
2	Heating element	10	Industrial plug assembly	18	Sealing ring
3	Inner casing	11	Cord	19	Switch
4	Outer casing	12	Line pressing board seats	20	Plastic adjustment thermostat
5	Handle	13	Line pressing plate cover	21	Re-set thermostat
6	Fan	14	Relay Holder	22	Time delay thermostat
7	Motor	15	Relay		
8	Motor bracket	16	Foundation		

TDS 50 R

Remarque !

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Front grill	9	Back grill	17	Bottom studs
2	Heating element	10	Industrial plug assembly	18	Foundation
3	Inner casing	11	Cord	19	Knob
4	Outer casing	12	Line pressing board seats	20	Sealing ring
5	Handle	13	Line pressing plate cover	21	Switch
6	Fan	14	Relay Holder	22	Plastic adjustment thermostat
7	Motor	15	Capacitance	23	Re-set thermostat
8	Motor bracket	16	Relay	24	Time delay thermostat

Élimination des déchets



Les appareils électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés conformément à la directive européenne 2002/96/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉEN du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Veuillez donc éliminer cet appareil à la fin de sa durée de vie conformément aux dispositions de la loi en vigueur.

Déclaration de conformité

conformément à la directive européenne basse tension 2006/95/CE et à la directive CE 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Par la présente, nous déclarons que les générateurs d'air chaud électriques TDS 20 R / TDS 30 R / TDS 50 R ont été développés, conçus et fabriqués conformément aux directives CE citées.

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-30:2009/A11:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A1:2009 et A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001 et A2:2008

EN 61000-3-2:2006 A1:2009 et A2:2009

EN 61000-3-3:2013,

Autres normes appliquées :

EN 62321:2009

Le symbole  se trouve au dos de l'appareil.

Fabricant :

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Téléphone : +49 2452 962-400

Fax : +49 2452 962-200

E-Mail : info@trotec.de

Heinsberg, le 31.03.2014

PDG : Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Str. 7
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com